

Л. В. Сизова,

Одеський національний університет ім. І. І. Мечникова, г. Одеса

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ ГРАММАТИКИ В ИНТЕНСИВНОМ КУРСЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

Статья раскрывает необходимость использования элементов интенсификации в преподавании грамматики на занятиях по иностранному языку в высших учебных заведениях, а также предлагает принципы отбора видов заданий, для работы в аудитории.

Ключевые слова: интенсификация, интенсифицированная методика, навык, умение, коммуникативная компетентность.

Стаття розглядає необхідність застосування елементів інтенсифікації у ході викладання граматики на заняттях з іноземної мови у вищих навчальних закладах, а також пропонує принципи відбору видів завдань для роботи в аудиторії.

Ключові слова: інтенсифікація, інтенсифікована методика, навички, вміння, комунікативна компетентність.

The article reveals the necessity of using the elements of the accelerated training methods when teaching grammar at the foreign language classes at higher educational establishments, it also suggests the principles of choosing the kinds of tasks for the class work.

Key-words: intensive, accelerated training method, practical skills, communicative competence.

В связи с требованиями, предъявляемыми Болонским процессом, организационная структура высшего образования в Украине будет претерпевать изменения в ближайшее десятилетие. Пересматривается концепция обучения иностранным языкам в высшей школе в связи с необходимостью формирования адекватных навыков владения иностранными языками будущими специалистами-филологами и нефилологами.

Цель данной статьи сводится к рассмотрению принципов преподавания грамматики на занятиях по иностранному языку с учетом требований, изложенных в «Общеввропейских рекомендациях по языковому образованию» [8; 11; 12]. В связи с тем, что в настоящее время акцент делается на коммуникативную методику, направленную на интенсивное развитие коммуникативно – речевых умений на основе сформированных речевых навыков [8; 12], то задачи данного исследования подразумевают разработку принципов методологии работы со студентами в результате, которой выпускники высшей школы смогут свободно вступать в коммуникацию, общаться на профессиональном языке, понимать аутентичный текст.

Актуальность темы исследования объясняется необходимостью внедрения интенсификации в процесс обучения иностранным языкам в высшей школе с учетом повышения требований к уровню владения ими их выпускников в условиях глобализации.

Современный подход к обучению иностранным языкам в высшей школе перестал удовлетворяться традиционным изучением слов, а точнее заучиванием определённого набора слов, диалогов и текстов, правил грамматики. Это вызвано тем, что подобный подход не обеспечивает должного развития коммуникативной компетенции. Очень часто мы сталкиваемся с ситуацией, когда студенты хорошо знают правила, но использовать грамматическую форму в речи не могут, испытывают большие затруднения при контакте с носителями языка, не понимают вопросов, не могут на них ответить, не говоря уже о звучащей иностранной речи по радио, в кино.

Умение говорить, общаться в реальных ситуациях совершенно не связано с заучиванием, так как ситуации никогда не повторяются полностью, и студенту необходимо употребить речевые средства, соответствующие данной ситуации. Как отмечает Г. В. Колшанский, «любая речевая деятельность имеет целью воздействие в условиях общения на коммуникантов и на достижение определённого результата, эффекта, успеха, мотивированного как практической целесообразностью, так и интенцией коммуникантов. Эффект такого воздействия, безусловно, зависит от выбора наиболее подходящих средств в конкретной ситуации и оптимального языкового решения конкретной коммуникативной задачи» [1, с. 99]

Возникает необходимость перехода к коммуникативной стратегии овладения лексикой, грамматикой. Использование методики интенсивного обучения иностранным языкам открывает новые перспективы в работе, закономерен интерес педагогов к научным исследованиям и разработкам в области интенсивной методики.

Интенсивный курс речевого поведения, основанный на классической методике Г. Лозанова [9], значительно изменился за последние годы и образует несколько направлений. Появились работы Г. А. Китайгородской по активизации резервных возможностей личности и коллектива [6], в сфере психолингвистики – теории речевой деятельности А. А. Леонтьева, И. А. Зимней [9; 5], интенсивный курс для взрослых Л. Гегечкори [3], эмоционально-смысловой метод И. Ю. Шехтера и др. [цит. по 8, с. 34-56]. Однако следует указать на отсутствие единого понимания принципов интенсификации, его особенностей, нет достаточного количества учебников и методических разработок, касающихся теории и практики интенсивного обучения. Необходимо адаптировать уже существующие в интенсифицированных методических приемах к конкретной аудитории, встает вопрос о принципах выбора тех или иных элементов интенсификации в курсе преподавания иностранного языка. В связи с этим возникает необходимость провести анализ существующих подходов к проблеме и выработать практические рекомендации по применению тех или иных приемов интенсифицированной методики на практических занятиях.

Способность участия в коммуникации основывается на овладении системой языка, что включает и сформированность навыков активного использования грамматических явлений изучаемого языка. Владение грамматикой, способность самостоятельно строить высказывания в ситуациях реальной жизни, «понимать и быть

понятим» в точном афоризме Лобановой Н. А. и И. П. Слесаревой – основа коммуникативной компетенции [цит. по 1, с. 45]. Л. В. Щерба так определял роль грамматики в практическом овладении языком: «... язык... состоит из грамматических и лексических правил, заключающихся в соотношенном и обобщенном языковом материале. Именно эти правила дают нам возможность говорить и понимать сказанное, ибо, с одной стороны, человека нельзя приравнять к попугаю, который повторяет только слышанные и выученные фразы, с другой стороны, решительно невозможно указать что-нибудь другое, что давало бы нам возможность говорить еще не сказанное и не слышанное и понимать никогда не слышанное. Отсюда вытекает, что старая и осмеянная формула «грамматика учит говорить» – вовсе не глупость, а отражает объективную действительность [цит. по 4, с. 57].

Наши исследования показали, что для интенсивного курса наиболее значимым становится не грамматическая структура, а ситуативная грамматика, речевая функциональность грамматических структур. На продвинутом этапе владения языком студенты нуждаются в активизации полученных ранее знаний, они могут производить отбор грамматических средств при формулировании своих высказываний в соответствии с ситуациями общения, предложенными преподавателем и употреблять их целесообразно и адекватно. Обязательным условием эффективности системы упражнений с грамматической направленностью является их коммуникативный характер, а не системность и последовательность. Интенсив предполагает особую режиссуру занятий, позволяющую различными способами вводить учебный материал, объяснять и закреплять его, повысить способность студентов овладеть техникой речи, возможность выбирать вариант общения, используя усвоенный материал. В интенсиве развиваются креативные способности не только преподавателя, но и личности студента. Преподаватель моделирует учебный процесс, максимально снимая условность учебного общения с целью формирования речевой компетенции. Студенты должны использовать полученные знания, продуцируя собственную речевую деятельность адекватно ситуации коммуникации. Интенсивная методика изменяет традиционную форму введения и закрепления материала. Нет необходимости объяснять грамматические явления, отрабатывать их на таких тренировочных упражнениях, как подстановка. Первый элемент интенсива – восприятие на слух. Очень важным является обучить студентов понимать речь на слух, т. к. в процессе говорения это умение автоматически не вырабатывается. Обучать аудированию – это обучать не только слушать, но и понимать. Без понимания невозможно дальнейшее участие в коммуникации. На занятиях по интенсиву преподаватель вводит большой по объему материал, в котором слова, словосочетания, предложения организованы в смысловые структуры. Эти речевые модели необходимо запомнить и воспроизвести. Осознав речевой образец, студент воспроизводит его, подражая преподавателю. Имитация на этом этапе – необходимый элемент занятия. Занятие должно обеспечивать многократное повторение одной и той же грамматической структуры, благодаря разнообразным языковым и ролевым играм, театрализации аспектов обучения. Преподаватель на занятии выступает в роли сценариста и режиссера одновременно. В центре внимания группы сам акт коммуникации. Часто преподаватели делают упор на формальную сторону в обучении, много времени тратят на изучение правил, а надо вовлекать студентов в живое общение, ориентировать их на желание говорить. Если студенты играют, шутят, не опасаются совершить ошибку, уверены в себе, они легко вступают в коммуникацию. Неотъемлемым элементом в обучении в интенсиве является фасцинация (от английского fascinate) [6, с. 78]. Роль учителя как личности, его обаяние чрезвычайно важны. Необходимо найти средства воздействия на студентов голосом, мимикой, улыбкой, жестами и т. д., чтобы построить «мостик» к слушателю, объединить передаваемую информацию с созданием благоприятной обстановки при общении. Правильная, выразительная речь преподавателя – один из факторов, влияющих на успешность обучения устной речи. Интенсив требует от преподавателя не только новых знаний, эрудиции, культуры общения, но и умения слушать и слышать студента, проявлять к нему внимание, большого напряжения эмоций.

Таким образом, суммируя все отмеченное выше, можно заключить, что на продвинутом этапе владения иностранным языком при обучении грамматике студентов следует прежде всего ориентировать на выполнение устных и письменных коммуникативных заданий и упражнений, что будет способствовать развитию лингвистической компетенции, необходимой для общения в повседневной и профессиональной сферах. Занятия по грамматике целесообразно проводить с учетом фактора интенсивности, что даст возможность быстрее и с большей эффективностью овладеть большим объемом материала.

Литература:

1. Бим И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы. / И. Л. Бим. – М. : Высшая школа, 1988. – 153 с.
2. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам. / Н. Д. Гальскова – М. : Глосса, 2000. – 165 с.
3. Гегечкори Л. Ш. Системный подход к обучению языкам взрослых. Методы интенсивного обучения иностранным языкам. / Л. Ш. Гегечкори – М. : Наука, 1975. – 195 с.
4. Девятайкина В. С. Пособие по методике преподавания русского языка как иностранного. / В. С. Девятайкина – М. : Высшая школа, 1984. – 145 с.
5. Зимняя И. А. Психологические особенности интенсивного обучения взрослых иностранному языку. Методы интенсивного обучения иностранным языкам. / И. А. Зимняя – М. : Наука, 1977. – 153 с.
6. Китайгородская Г. А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. / Г. А. Китайгородская – М. : Высшая школа, 1982. – 128 с.
7. Колесникова Л. Н. Обаяние личности как категория риторики. / Л. Н. Колесникова – Орел, 1998. – 128 с.

8. Компетентнісний підхід у сучасній освіті: світовий досвід та українські перспективи: Бібліотека з освітньої політики / За заг. ред. О. В. Овчарук. – К. І. С., 2004.
9. Лозанов Г. Основы суггестологии / Г. Лозанов – София, 1973. – 159 с.
10. Леонтьев А. А. Психология общения / А. А. Леонтьев – Тарту: Изд-во Тарт. ун-та, 1974. – 289 с.
11. Commission of the European Communities. Communication from the Commission. The Role of the Universities. – Brussels. 05.02.2003. – 23 p.
12. Commission of the European Communities. Decision of the European Parliament and the Council. Establishing an Integrated Action Programme in the Field of Lifelong Learning. – Brussels. – 14.07.2004. – 83 p.